



Tuáñr enarjillá foisá hom de

PGE Amodoni-Laayek Bill Homgorá program or fúañti

Añárar Income-Qualified Bill Discount (Amodoni Hísafe Bil Homar Hódkar) program óiyede ekkán bála rasta tuñár kaárun or estemal* ottú 15% adde 80% or mazé macé-macé homai faibollá ar hían or dorhá gorá aásan!

1. Zari aséde, mac harbari bill or modot

Zari aséde mac harbari homgoráibá tuñí añárar torfóttu yá oinnoejénsi ókkol ór torfóttu oinnomodot foórde iin ottu alok óibou.

2. Tuñí foóila loti laayek óitfaro

Tuáñr górowalar sáiz arde bosóri amodoni ré saáiyóre, tuáñr mac harbari homgorá 15% arde 80% ór bútoe óitfare. Beggún óttu áro bála, zodi tuñí age enarji modot faáila, tuñí foóila loti laayek óitfaro.

3. Asánir sáñte bótti gorá

Tuáñtu dorhás goribélla añáartuhonó maali habosfonna noláge. Añáratu úde tuáñr górowalar sáiz arde górowalar bosóri muth amodoni zana forerde.

4. Dorhás goitté asán

Añárar Gaák Hédmot Mocuwara douya ye tuáñre 200 ottú áro bici zuban ot modot gorifare. Úde añárare koól uggwá do [503-228-6322](tel:503-228-6322) ot ar añára tuañre buzái diyoum. Yá ekkán asán fórom bóro ar añárae méil goró yá eçé portlandgeneral.com/formupload tulído (dorhás órfórom ót hédyot ókkol soó).

Tuñí laayek né? Aiyó añára tuilo!

Laayek óiyede PGE tákoya gaák ókkol ólla bótti gorá faazaibou. 18 bosór yá yár uore aséde górowala membór beggún ór mazemaijja bosóri muth amodoni re miliyóre ar tuáñr górowalar sáiz or uore tuáñr laayekir buniyad óibou. Muth amodoni maáni óide tuáñr górowalar amodoni théx haçibár age.

Nisor gín hédayot ókkol ziyán górowala sáiz arde amodoni loi sala giyé.

Górowalar sáiz	Mací muth amodoni**	Mazemaijja bosóri muth górowalar amodoni**
1	\$3,198.75	\$38,385
2	\$4,183.00	\$50,196
3	\$5,167.17	\$62,006
4	\$6,151.42	\$73,817
5	\$7,135.58	\$85,627
6	\$8,119.83	\$97,438
7	\$8,304.33	\$99,652
8	\$8,488.92	\$101,867
9	\$8,673.42	\$104,081
10	\$8,858.00	\$106,296
11	\$9,042.50	\$108,510
12	\$9,227.08	\$110,725
Foittí mozíd membór	\$184.58	\$2,215

** Muth amodoni maáni guñça fémilir amodoni honó haçówti ókkol gorár age. Okthubor 2025 fuijonto decór mazíla amodoni (SMI) 60% ot yáto aró homde fémilir bosóri muth amodonir wore gonti ókkol iin or buniyad. Hédayot ókkol iinore bosóre bosóre lassar goráza.

Zodi tuáñrtu honó súal táke tuáñr amodonir hísaf gotte, program or zoruriyat ókkol or baabote, yá dorhás goitté modot lager, añárare koól goró 503-228-6322 ot. Añára tuáñrare modot goribélla así.

* Tuáñr homgorá tuáñr mujommá mac harbarir muth or uore laga noza. Kessú caáj ókkol homgorá ibát cámil náí.

Egaza fusár gorázade súal ókkol

Tuñi mozíd program or maalumát faiba portlandgeneral.com/pgediscout ot (Inglíc ot). Añárar Gaák Hédmot Mocuware douya ye tuáñre 200 ottú áro bici zuban ot modot gorífare [503-228-6322](tel:503-228-6322) ot.

PGE yé añár amodoni ar górowalar maalumát ókkol loi ki goré?

- Tuáñr maalumát héfazot asé. Añára seróf tuáñr amodoni arde górowalar maalumát estemal gori yían tozdit goribélla program ollá laayek.

Keén óibou zodi añár górowalar sáiz yá amodoni bodole?

- Zodi tuáñr górowala sáiz yá amodoni bodole, tuáñrtu méil loi noya fórom ekkán tulídiya foribóu, onlái ot tulído yá añáre koól goró tuáñr torutaza maalumát loi.

Amodoni-Laayek Bill Homgorá prugram ot tákile enarji modot faite añárlá mockil óibou né?

- Noó. Program iín alok ar enarji modot failé tuáñrla PGE ir bil homgorát bótti óibar laayekir uore honó asór noóibou. Homgora porugram ot bótti gorázai baade yó, tuñi enarji modot ólla dorhás gorífaribá.

Añártu ki acá goróon saá gana gaáibaade?

- Zehón tuñi tuáñr fórom emeil yá onlái, yá añáre koól goró bótti goribélla, añára tuáñr maalumát oré nozorsáni goijjóum yían zani bélla tuñi laayek óiyo né program. Meérbani gori 30 din thaim do tuáñr dorhás óre karwaiyi goribélla.
- Zehón tuáñr monzuri óizagói, añára tuáñre emeil nothis ekkán yá ciñçi ekkán defeçaiyom tuáñr bóttire tozdit goribélla ar tuñi lla ar tuñi hodún cótkara homi gosí faiba.
- Fottí bosór, bótti goijjá aséde túra gaák ókkol óttu añára górowalar sáiz arde amodonir sóbut maiggoum gaák ókkol laayek dé yían fakka goribélla.

Zodi añi laayek ói, añártu ki zanoon saá program or baabote?

- Bótti óibaade, mac harbarir hom gorá dui bosór foijjonto tákibou. Tuáñrtu dui bosór baade dubara bótti gorá foribóu dui bosór baade, lékin añára tuáñre agortú yiad gorá ekkán foóñsái diyom. Homgorá seróf noya caáj ókkol ólla lagazaibou ziyán bóttir baade bil gorágiye. Hom gorá caáj ókkol ólla laga noza ziyán bótti gorár agortu bil gorágiye.

- Tuáñr bóttir mozuri óibaade faibadé foóila bill or uore hom gorá ibá laga zaibou.
- Tuáñr homgorá tuáñr mujommá mac harbarir muth or uore laga noza. Kessú caáj ókkol homgorá ibát cámil náí.

Amodoni máani ki arde ki noóde?

- Nisor thébol cekgoró amodonir máani ki arde ki noóde yían or aám mesál ókkol ólla.

Yián óre amodoni bouli buáza

- Alimony
- Sálana ókkol
- Fuar hémayot
- Munafá ókkol
- Tonhá/Tolob
- Faloyar dekbal thiañ
- Melethéri thiañ
- Pencén
- Royelithi
- Nize-ham gorá amodoni (hóssa baade)
- Social Security (Sómaji Amón)
- Social Security Disability (SSI, Izafá Amóni Amodoni)
- Supplemental Security Income (SSI, Amóni Amodoni)
- TANF
- Ham sára

Yián óre amodoni buzá noza

- Enarji Modot
- Maincórila Amodoni háieskul ot yá 18 bosór ór nise
- Amodoni tax waapesi/baikka
- Ekbari thiañ hádiya
- Uldha módh géij
- Sekcen 8 yá góror hóssa
- Estemali munafá
- Women, Infants and Children Program (WIC, Beçiyáin, Ledan fuain óll arde Fuaindór Prugram) fáaida ókkol



Tuñár bil or entezam goríte modot gorár asbab ókkol

Añára buijjide ki tuñár kaárun or bil diya honótte mockillya óitfare. Tuñár hájot or wore darmudar gorí, héçe hoek kisím or usíla ókkol adde program ókkol asé zííne modot difare. Lamat liís goijjá asbab ókkol cómmunde beec zanibólla, gólisoó: portlandgeneral.com/manage-my-bill. Modot ollá, añárare koól goró eçe [503-228-6322](tel:503-228-6322).

Kuwaicca adai gorár tortib ókkol ar thaim barái luwa ókkol

Zodi tuñáttu battí thaim lage yáto beec entezam or kabel plan lage, tuñár fúñati ham goríbolla añára eçe así. Thiñya adai gorár tortib diya yáto thaim barái luwar aroz tuñúi zehonótte gorí faribá tuñár onláiin ekóun ot góliyore yáto auto salu goijjá phún or nezám estemal goríyore.

Equal Pay (Fúan Thiñya Diya)

Fotti mac ot ekhí borabor emóun adai gorár zoriya macík bajéth goráre aásan bano.

Fosón goijjá laazemi tarík

Bil or laazemi tarík oggúá ekteyar goró ziyán tuñálla beéter óibo.

Medical Certificate program (Medhikel tosdiknamar program)

Zodi tuñár gór ot honó kiyé elaji hájot ókkol ólla boli kaárun or wore bórusa goré, tuñí háas modot or hókdar bonit faro. Kaárun zaani ókkol ólla toiyari loite, zaanir thaimot majé juçaiya tákoblla ar kuwaic gorí bil diya adde bórar súusot ókkol tortib dite añárar jomáate tuñáre cára-bosór modot gorítfare.

Gaák or hémayot ókkol

Gaák or solti hémayot ókkol or ekkán fura liís saibólla, meérbani gorí gólisoó: portlandgeneral.com/customerprotections.

Kaárun or modoti program ókkol

Zodi tuñár bil adai goríte tuñáttu mockil óile, 211 ok koól goró kiki asbab ókkol asé zanibólla.

Weatherization Assistance (Muúsomi Hálot Otu Basibólla Modot)

Gorom/sórod rukóonire baráite, boyar gólare bon goríte, yáto gorom goróonire beéter goríte tuñí maana modot or hókdar óitfaro, taáke kaárun hóssa ókkol homibólla ar cúk baráibolla.

PGE'r Income-Qualified Bill Discount program or worttú, tuñúi NW Natural, Pacific Power yáto Xfinity or tofóttu yó modot or hókdar óitfaro.

Beec zanilo entú: nwnatural.com/billdiscount, pacificpower.net/LID yáto xfinity.com/internetessentials.





Amodoni-Laayek Bill Homgorá dorhás

Fórom yíán estemal goró tuáñr foóilar dohás ólla yá tuáñr maalumat oré taza goribélla zodi tuáñr górowalar sáiz yá amodoni bodole.

Fóila ardr ahéri nam (tuáñr PGE bill ot asól nam)

PGE ekón nombór (10 digíth ókkol)

Hedmot thíkana (asóli takár zaga)

Eméil thíkana

Fosóndida fún nombór

Fosóndida zuban

Añárar Gaák Hédmot Mocuware douya ye tuáñre 200 ottú áro bicí zuban ot modot gorífare. Añárare [503-228-6322](tel:503-228-6322) ibát ó koól gorí dorhás gorífaribá.

Tuáñr górot honíkkartu karén or zorurot forede éndila biaram asé né?

Zodi tuñí foóila loti bótti nóode óile, añára tuáñre fisá goijjóum añárar [Medical Certificate program](#) or baabote maalumat cíyar gorí bélla.

Ói

Noó

Górowala arde amodoni maalumat

Tuáñr homgorá tuáñr górowalar sáiz arde tuáñr gorowalar mazémaijja bosóri muth amodonir (tex haçibár age) hísafe diyazaibou.

Górowalar sáiz

(membór beggún coó dhoóñr manúic arde duain)

\$

Añár górowalar
mazémaijja bosóri
muth amodoni

Tuáñr amodonir hísaf gorát modot lager né?

Sárme sóbbat nosíyot ókkol soó.

Añí ehón dóijja amodinit así ar amodoni yá fáaida ókkol fai nise aséde uggwá yá bicí zagar torfóttu: Sómaji Amón, State Supplementary Payment (SSP, Hókumot or Izafa Thiañdiya) yá Social Security Disability (SSDI, Sómaji Amóni Maazur), cúdi/ritháiyarmén ekón óttu bák ókkól, Medicaid yá Supplemental Security Income (SSI, Izafa Amóni Amodoni).



Dorhás yaán or digital nuskha faibollá QR Kudh esken goró.

Tuáñr bosóri górowalar amodoni kengóri hisaf goríba

Góndha hisafe hamgoroyar lá, tuáñr góndha hisafe tonhá ré háfta ye ham goijjéde mazémáijja góndha ókkol loi gunna goró. Nombór íbare 52 (bosóre hafta ókkol) loi gunna goró tuáñr bosóri muth amodoni re hisaf goríbella (théx ór age).

Zodi tuáñr górowalar amodoni macé macé bodole, tuáñr ahéri mác ór milaiya amodoni lo, ar 12 loi gunna goró tuáñr mazé maijjá muth bosóri amodonir hisaf goríbella.

Zodi tuáñrtu hisaf or honó súal ókkol táke amodonir baabote, prugram yá zoruriyat ókkol, yá eplai gorá modot ókkol, añáre koól goró [503-228-6322](tel:503-228-6322) ót. Añára tuáñrare modot goríbella así.

Elangorá

- Añi buzír de yían foóila dorhás ar rosómi bótti óibaade PGE yé añár fisá goríbou añár homgorár tofsil ókkol ór fúñati.
- Añi PGE ré nothis diyoum zodi añár gorowalar mazémáijja bosóri muth amodoni yá górowalar sáiz bodili zagói uggwá noiya dorhás onláiin tulí diyóré yá PGE ré 503-228-6322 ot koól gorí yóre táki añár maalumát óre taza gorífare.
- Añi buzír añártu górowalar amodoni ar górowalar síze ór sóbut diyat foribóu zodi fusár goré. Prugram kaayem goríbella PGE arde PGE ír torfottú ham gorerde manúic ókkol yá edára ókkol oré maalumát iin diyazaibou.
- Añi buzír homa yían laga nozaibóu añár agor caáj ot máze, lékin seróf noya caáj ókkol bill gorá zaibou bótti gorár baade (bótti gorá 30 din foijjonto lagitfare) ar fura muth noó bill ot aiccé. Kessú caárj ókkol cámil náí homgorá íbát.

Elan gorá yían sáain gorí yóre, añi tozdit gorír deki dorhás yían ót diyíde maalumát ókkol hákiki ar sóiyi. Añi toslim gorír deki añi dorhás yían ór jiníc ókkol óre foijjé ar furafuri buijjé. [Portlandgeneral.com/iqbdtariff](http://portlandgeneral.com/iqbdtariff) (Inglíc ot) ot hoóiyé de PGE Amodoni-Laayek Bill Homgorár tharíf or corót arde háalot ókkol óre yó añi razi.

Elektroník sáain (meérbani gorí tuáñr fura nam gólai do)

Tulí dibellá toiyar?

Tuáñr fura dorhás óre uore tulído portlandgeneral.com/formupload ót yá méil goró **PGE Bill Discount, 7895 SW Mohawk St., Tualatin, OR 97062.**

Mesál:

$$\begin{array}{r} \$13.50 \text{ (góndha hisafe reith)} \\ \times \quad 40 \text{ (háfta ye ham goijjéde} \\ \quad \text{mazemáijja góndha ókkol)} \\ \hline \end{array}$$

$$= \$540 \text{ (háftayi amodoni)}$$



$$\begin{array}{r} \$540 \\ \times \quad 52 \text{ (bosóre háfta ókkol)} \\ \hline \end{array}$$

$$= \$28,080 \text{ (yían dasé tuáñr bosóri muth amodoni)}$$

Abadi Maalumát

Lamar súal gán ekteyari ar hían óre kabeliyot olla estemal gorá noza, montor hían é fakka goribo déki añára insáf or sáñte nizer gaák ókkol ór kérmos gorír. Lamar honnán é tuáñr sífót boyan gorér?

- Afríki Muhájer yáto Rifúji
- Asiaola yáto Asiaola Híndustani
- Hala yáto Afríki Amerikí
- Latino/a, Hispani, yáto Espeini
- Mozór Fukkuilla
- Asóli Amerikí ar/yá Alaska Asóli
- Asóli Hawaii ar/yá Pésifík Dhiyaola
- Slavi
- Dóla yáto Kowkazi
- Oinno: _____
- Juab nodiya beétor

